

Porównanie tłumaczeń I Jana 2:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I ta jest — obietnica, którą On obiecał nam: — życie — wieczne.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A to jest obietnica którą On obiecał nam życie wieczne
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A taka jest obietnica, którą sam nam złożył* – życie wieczne.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I ta (oto) jest obietnica, którą on sam obiecał nam, życie wieczne.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A to jest obietnica którą On obiecał nam życie wieczne

¹⁾ Tj. złożył Bóg przez Jezusa Chrystusa.

²⁾ <x>470 25:46</x>; <x>500 3:15</x>; <x>500 6:40</x>